

7. Choral final

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Wie sich ein Vat'r er - bar - met üb'r sei - ne
So tut der Herr uns Ar - men, so wir ihn
jun - ge Kind - lein klein: Er kennt das arm' Ge - mäch -
kind - lich fürch - ten rein.
te, Gott weiß, wir sind nur Staub, Gleich wie das Gras vom
Re - chen, ein Blum und fal - len - des Laub, der Wind nur
drü - ber we - het, so ist es nim - mer da: al - so der
Mensch ver - ge - het, sein End, das ist ihm nah.

Traduction

De même qu'un père a de la compassion pour ses tout petits enfants :
de même agit le Seigneur envers nous, malheureux,
qui le craignons avec la simplicité de l'enfant.

Il nous connaît, nous, pauvres créatures, Dieu le sait, nous ne sommes que poussière,
comme l'herbe devant le râteau, une fleur et une feuille qui tombent,
le vent n'a qu'à souffler et il n'y a plus rien :
ainsi passe l'homme et sa fin est proche.

(G. Cantagrel)